

Günter Grass

"Günter Grass: Europska sramota"

Visit "[Günter Grass: Europska sramota](#)" on MotoLyrics.com

Europska sramota

(Pjesma Güntera Grassa u vezi grčke krize - dužničkog ropstva koje sve nas čeka)

Na rubu kaosa, jer ne zadovoljava tražnja htijenja
otučila Ti si se od Zemlje, koja kolijevku Ti je podarila.

Ono što je oćala dužna iskala, našla je u Tebi,
a sada nektar taj za našu kasira.

Poput razgoljena dužnika, na stup srama pribijena, pati jedna Zemlja,
kojoj upražnjavala si iskaz hvale dugovanja.

Na jad i bijedu osuena zemlja, čije bogatstvo
ureene muzeje Tvoje resi: To Tvoj je ljubomorno čuvan plijen.

Oni koji oružanom silom prepadoše otčinu bogatu zemlju,
nose je u odore odjeveni pjesnika Hölderlina u rancu.

Zemlja koju jedva da se danas trpi, a čiju huntu
Ti si onomad kao saveznike tolerirala.

Obespravljena zemlja,kojoj pravnika sila
steće remen sve više i više.

Prkoseći tebi uzdignute glave, Antigona u crnini čijom zemlje
u tugu narod zavija, čijim gostom Ti si nekoć bila.

Izvan Zemlje odnoseći, Krezovu bogatstvu srodna svita
odnijela je sve, što zlatom sja, strpavši ga u riznice Tvoje.

Polaši to više, napokon, popij! Više od komesara plaćeni pljeskaši,
no naša punu Sokrat Tebi vraćaju.

Proklinjati u zboru, Bogovi čije, ono što je Tvoje,
a čiji Olimp prisvojiti Tvoja volja teče.

Bezdušno usahnuti Ti bez te Zemlje čije,

Ä iji duh je Tebe, Europo, osmislio.

S njemaÄ kog preveo Stjepan Å koriÄž

Submitter's comments:Ä

German poem of GÃ¼nter Grass (audio):

Newspaper SÃ¼ddeutsche Zeitung

Croatian translation:

Visit [Günter Grass](#) page on MotoLyrics.com, to get more lyrics and videos.

[MotoLyrics.com](#) | Lyrics, music videos, artist biographies, releases and more.